

UK INFORMATION FOR SAFE USE OF THE PRODUCT

Always keep and follow the instructions given to ensure the safe use of the product and other connectable devices. Use the product and its accessories only for their intended use and in compliance with the declared electrical characteristics and in indoor/proTECTED environments to avoid serious dangers. Keep away from heat, direct sunlight, humidity and liquids. Only use the cables provided with the purchased product. The product must not be used by children or persons unable to understand any potential danger. Do not leave the product charging or connected to the mains for prolonged periods when it is not in use or if a fault is suspected. Do not drop, crush, cut or handle the product roughly to avoid dangerous situations. Never assemble the product or attempt to repair it in the event of a defect. If the product leaks fluids, avoid contact with skin or eyes, if contact occurs, immerse wash the affected area with water and consult a doctor. Do not leave packaging materials unwanted, especially storage bags which are a potentially dangerous toy for children (choking, swallowing, etc.). Avoid using the device in proximity to electro-medical devices (e.g. pacemakers). Contact the SBS customer service department if you have any doubts regarding the operation, safety or connection method of the product.

Do not use high-volume during use! It could severely damage your hearing. In some countries, the use of the product while driving motor vehicles, motorcycles, boats or bicycles is illegal, therefore, please comply with local legislation. Do not use the product during activities that require a high level of attention in order to avoid distractions, possible accidents or injuries. The power delivered by the charger must be between min 2.5 W required by the radio equipment, and max 5.0 W in order to achieve the maximum charging speed. **Maintenance and cleaning.** The product does not require maintenance and should only be cleaned with a clean and soft cloth, without using aggressive agents or chemical products to avoid damage to the product. **Set up:** Before each use, we recommend that you fully charge the product. **INFORMATION FOR THE CORRECT DISPOSAL OF THE DEVICE AND OTHER INCORPORATED NON-REMOVABLE BATTERIES.** In accordance with art. 26 of Legislative Decree of 14th March 2014 n. 49 "Implementation of Directive 2012/19/UE on waste electrical and electronic equipment (WEEE)" and of Legislative Decree 188 of 20th November 2008 amended by Legislative Decree of 15 February 2016, n. 27.

The crossed-out wheelin bin symbol on the product or its packaging indicates that the product including the non-removable battery, at the end of its useful life, must be collected separately from other waste to allow proper treatment and recycling. It is forbidden to dispose of waste electrical and electronic equipment as municipal waste, this is also highlighted by the symbol shown. **Maintenance and cleaning.** The product does not require maintenance and should only be cleaned with a clean and soft cloth, without using aggressive agents or chemical products arranged by municipalities or can be returned to the retailer when purchasing a new appliance of the same type. The battery inside is **INTEGRATED AND NOT REPLACEABLE.** Improper disposal or misuse of the equipment or parts thereof may be harmful to the environment and to health due to the presence of hazardous substances. The illegal disposal of said waste is penalised in accordance with the current legislation.

Declaration of Conformity o SBS

The manufacturer, SBS, declares that the equipment contained herein complies with the RED directive 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, WEEE 2012/19/UE. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://sbsmobile.com/en-gb/declaration-of-conformity.html>

F INFORMATIONS POUR UNE UTILISATION DU PRODUIT EN TOUTE SÉCURITÉ

Conservet et suivez toujours scrupuleusement les instructions données pour vous assurer une utilisation en toute sécurité du produit et des autres dispositifs reliés. Utilisez le produit et ses accessoires seulement aux fins prévues et dans le respect des caractéristiques électriques déclarées et dans des milieux protégés pour éviter de sérieux dangers. Tenez hors de portée des sources de chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité et des liquides. Utilisez exclusivement les câbles de branchement fournis avec le produit acheté. Le produit ne doit pas être utilisé par les enfants ou les personnes qui ne sont pas en mesure d'en comprendre l'éventuel danger. Ne pas laisser le produit en charge prolongé ou branché au réseau lorsque vous ne l'utilisez pas ou au cas où vous suspecteriez une défaillance. Ne pas faire tomber, ne pas écraser, ne pas couper ou manipuler le produit brutalement pour éviter toute situation dangereuse. Ne jamais démonter le produit ou ne jamais essayer de le réparer en cas de défaut. Éviter le contact avec les yeux et le peau en cas de perte de liquides provenant du produit ; laver immédiatement dans les cas avec de l'eau la zone intéressée et consulter un médecin. Ne pas laisser à portée de main le matériel d'emballage, spécialement les sacs de protection qui pourraient se transformer en un jouet dangereux pour enfants (étouffement, ingestion, etc.). Éviter d'utiliser l'appareil à proximité d'appareils électro-médicaux (ex. pacemakers). S'adresser au service d'assistance clients SBS en cas de doute concernant le fonctionnement, la sécurité ou les modalités de branchement du produit. Pendant l'utilisation, ne pas mettre le volume à son maximum ! Vous pourriez endommager votre ouïe. Dans certains pays, l'utilisation du produit pendant la conduite de véhicules à moteur, de motocyclettes, de bateaux ou de bicyclettes est illégale. Se tenir donc scrupuleusement aux législations locales. Ne pas utiliser le produit pendant des activités qui demandent un niveau d'attention élevé afin d'éviter les distractions, les incidents possibles ou les lésions. La puissance fournie par le chargeur doit être entre, au minimum, 2.5 W requis par l'équipement radioélectrique et, au maximum, 5.0 W pour atteindre la vitesse de chargement maximale. **Entretien et nettoyage.** Le produit n'a pas besoin d'entretien et peut être nettoyé juste avec un tissu humide et deux sans utiliser d'agents agressifs ou de produits chimiques pour éviter les dommages. **Entretien et nettoyage.** Le produit n'a pas besoin d'entretien et peut être nettoyé juste avec un tissu humide et deux sans utiliser d'agents agressifs ou de produits chimiques pour éviter les dommages. **INFORMATIONS POUR LE DEMANTELLEMENT DE L'APPAREIL ET DES PILES INCORPORÉES.** Selon l'art. 26 du Décret Législatif du 14 mars 2014, n. 49 "Mise en œuvre de la Directive 2012/19/UE sur les déchets d'appareils électriques et électroniques (RAEE)" et du Décret Législatif 188 du 20 novembre 2008 modifié par le Décret Législatif du 15 février 2016, n. 27.

Le symbole du conteneur barré reporté sur l'appareil ou sur l'emballage indique que le produit en fin de vie, y compris sa batterie non remplaçable, doit être trié séparément des autres déchets pour permettre un traitement et un recyclage adéquats. Il est interdit d'éliminer les déchets d'appareils électriques et électroniques comme des déchets urbains, comme indiqué par le symbole reporté sur le produit et/ou sur l'emballage. De tels déchets sont soumis à un tri sélectif organisé par les maires ou peuvent être renvoyés aux distributeurs au détail en cas d'achat d'un nouvel appareil du même type. La batterie présente à l'intérieur est **INTÉGRÉE ET NON REMPLAÇABLE.** L'élimination illégale et l'utilisation impropre de tels appareils ou de parties de ceux-ci peut nuire à l'environnement et à la santé à cause de la présence de substances dangereuses. L'élimination illégale de ces déchets est sanctionnée par les normes en vigueur.

Déclaration de Conformité o SBS

Le fabricant, SBS, déclare que l'appareil ici présent est conforme aux directives UE RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, WEEE 2012/19/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <http://sbsmobile.com/fr-fr/declaration-of-conformity.html>

NL INFORMATIE VOOR EEN VEILIG GEBRUIK VAN HET PRODUCT

Bewaar en volg altijd strikt de aangegeven instructies om een veilig gebruik van het product en andere koppelbare apparaten te garanderen. Gebruik het product en accessoires alleen voor het beoogde gebruik en in overeenstemming met de aangegeven elektrische eigenschappen en in gesloten / beschermde ruimten om ernstige gevaaren te voorkomen. Verwijderd houden van warmte, direct zonlicht, vocht en vloeistoffen. Ondraag alleen de verbindingkabels die bij het gekochte apparaat meegeleverd zijn. Het product mag niet worden gebruikt door kinderen of personen die een gevaar niet kunnen inschatten. Laat het product niet langdurig oplopen of op het elektriciteitsnet aangesloten wanneer het niet in gebruik is of in het geval van een defect. Het product niet laten vallen, pletten, snijden of grof hanteren om gevaarlijke situaties te voorkomen. Demonteer het product nooit en probeer het niet te repareren in het geval van een defect. Verwijd contact met de huid of ogen in geval van verlies van vloeistoffen uit het product. Was het betreffende gedeelte in ieder geval onmiddellijk met water en raadpleeg een arts. Laat het verpakkingsmateriaal niet onbeheerd achter, vooral de opbergzakken die voor kinderen gevaarlijk speelgoed kunnen worden (verslikking, slikken, enz.). Gebruik het apparaat niet in de buurt van elektro-medische apparaten (zoals pacemakers). Neem contact op met de Klantendienst van SBS als u twijfelt over de werking, veiligheid of verbindingsmethode van het product. Gebruik tijdens het gebruik geen hoog volume! Het kan uw gehoor ernstig beschadigen. In sommige landen is het gebruik van het product tijdens het besturen van motorvoertuigen, motorfietsen, boten of fietsen in strijd met de wet en daarom dient u zich strikt aan de plaatselijke wetgeving te houden. Gebruik het product niet tijdens activiteiten die veel aandacht vereisen om afleiding, mogelijke ongelukken of verwondingen te voorkomen. Het door de lader geleverde vermogen moet tussen minimaal 2,5 W (zoals vereist door de radioapparatuur) en maximaal 5,0 W liggen om de maximale oplaadsnelheid te bereiken. **Onderhoud en reiniging.** Het product vereist geen onderhoud en mag alleen worden schoongemaakt met een schone en zachte doek, zonder gebruik van agressieve middelen of chemicaliën om schade aan het product te voorkomen. **Ingebruikname:** Voor elk gebruik is het raadzaam het product volledig te laden. **INFORMATIE VOOR DE CORRECTE VERWIJDERING VAN HET AFGEGAFKABEL EN INGEBOUWDE NIET VERWIJDERBARE BATTERIJEN.** In overeenstemming met art. 26 van het wetsdecreet 14 maart 2014, n. 49 "Implementatie van Richtlijn 2012/19 / EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)" en wetsdecreet 188 van 20 november 2008 gewijzigd bij wetsdecreet 15 februari 2016, n. 27. Het symbool met de gekruiste afvalbak op het apparaat of op de verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn bruikbare levensduur inclusief de niet verwijderbare batterijen, apart van ander afval ingezameld moet worden om een juiste verwerking en recycling mogelijk te maken. Het is verboden afgedankte elektrische en elektronische apparatuur als huishoudelijk afval te verwijderen, zoals ook wordt aangegeven door het symbool op het product en/of de verpakking. Deze afgedankte apparatuur is onderworpen aan gescheiden inzameling georganiseerd door de gemeenten of kunnen worden getrouweerd bij de detailhandelaar als u een nieuw apparaat van hetzelfde type koopt. De binnenkant van de batterij is INGEBOUWD EN NIET VERVANGBAAR. Ongeoorloofde verwijdering of oncorrect gebruik van energieke apparatuur of onderdelen ervan kan het milieu en de gezondheid schaden als gevolg van de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen. De illegale verwijdering van genoemde afgedankte apparatuur wordt gesanctioneerd in overeenstemming met de huidige wetgeving.

Conformiteitsverklaring o SBS

De fabrikant, SBS, verklaart dat de apparatuur hierin verva in overeenstemming is met richtlijn EU RED 2014/53 / EU, RoHS 2011/65 / EU, AEEA 2012/19 / EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: <http://sbsmobile.com/en-gb/declaration-of-conformity.html>

IT INFORMAZIONI PER L'USO SICURO DEL PRODOTTO

Conservare e seguire sempre scrupolosamente le istruzioni indicate per assicurare l'uso sicuro del prodotto e degli altri dispositivi collegabili. Utilizzare il prodotto e i suoi accessori solo per l'uso previsto e nel rispetto delle caratteristiche elettriche dichiarate e in ambienti chiusi/proteetti per evitare seri pericoli. Tenere lontano da fonti di calore, luce solare diretta, umidità e liquidi. Utilizzare solo i cavi di collegamento forniti con il prodotto acquistato. Il prodotto non deve essere utilizzato da bambini o da persone non in grado di comprendere l'eventuale pericolosità. Non lasciare il prodotto in carica prolungato o collegato alla rete quando non è in uso o nel caso di sospetto guasto. Non far cadere, schiacciare, tagliare o maneggiare grossolanamente il prodotto per evitare situazioni pericolose. Non smontare mai il prodotto o tentare di ripararlo in caso di guasto. Evitare di toccare o contattare pelle o occhi in caso di perdita di liquidi dal prodotto; in ogni caso lavare immediatamente con acqua l'area interessata e consultare un medico. Non lasciare incustoditi il materiale di imballaggio specialmente i sacchetti di custodia che potrebbero trasformarsi in un pericoloso giocattolo per i bambini (soffocamento, ingerimento, ecc.). Evitare di usare il dispositivo in prossimità di apparecchi elettromedicali (es. pacemaker). Rivolgersi al servizio assistenza clienti SBS in caso di dubbi relativi a funzionamento, sicurezza o modalità di collegamento del prodotto.

Durante l'uso non utilizzare un elevato volume! Potrebbe danneggiare gravemente l'udito. In alcuni Paesi l'utilizzo del prodotto durante la guida di veicoli a motore, motocicli, natanti o biciclette è illegale, pertanto attenersi scrupolosamente alle legislazioni locali. Non utilizzare il prodotto durante le attività che richiedono un elevato livello di attenzione al fine di evitare distrazioni, possibili incidenti o lesioni. La potenza massima di cui caricabatteria deve essere tra min 2,5 W, richiesta dall'apparecchiatura radio, e max 5,0 W in funzione del dispositivo. Evitare di usare il prodotto per lunghi periodi di tempo, senza necessità di manutenzione o può essere pulito solo con un panno pulito e morbido senza utilizzare agenti aggressivi o prodotti chimici per evitare danni al prodotto. **Messa in servizio:** Prima di ogni utilizzo è consigliabile caricare completamente il prodotto. **INFORMAZIONI PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO E DELLE BATTERIE INCORPORATE NON REMOVIBILI.** Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)" e del Decreto Legislativo 188 del 20 novembre 2008 modificato dal Decreto Legislativo 15 febbraio 2016, n. 27.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile, incluso della batteria non rimovibile, deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti per permettere un adeguato trattamento e riciclo. È vietato smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche come rifiuti urbani, come evidenziato anche dal simbolo riportato sul prodotto o sulla confezione. Tali rifiuti sono soggetti a raccolta differenziata organizzata dai comuni o possono essere riconsegnati al distributore al dettaglio in caso di acquisto di una nuova apparecchiatura dello stesso tipo. La batteria presente all'interno È INTEGRABILE E NON SOSTITUIBILE. Lo smaltimento abusivo o l'uso improprio di tali apparecchiature o parti di esse può danneggiare l'ambiente e la salute a causa della presenza di sostanze pericolose. Lo smaltimento abusivo di rifiuti rifiuti è sanzionato ai sensi della corrente normativa.

Dichiarazione di Conformità o SBS

Il fabbricante, SBS, dichiara che l'apparecchiatura qui contenuta è conforme alle direttive UE RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, WEEE 2012/19/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://sbsmobile.com/it-it/declaration-of-conformity.html>

P INFORMACOES PARA UMA UTILIZACAO SEGURA DO PRODUTO

Conservar e seguir sempre escrupulosamente as instruções indicadas para assegurar uma utilização segura do produto e dos restantes dispositivos conectáveis. Utilizar o produto só nos seus acessórios apenas para o uso previsto e respeitando as características elétricas declaradas e em ambientes fechados/protegidos para evitar períodos sérios. Manter afastado de fontes de calor, luz solar direta, humidade e líquidos. Utilizar unicamente os cabos de conexão fornecidos com o produto adquirido. O produto não deve ser utilizado por crianças ou pessoas que não se encontrem capacitadas para compreender eventuais perigos. Não deixar o produto em modo de carga durante períodos de tempo prolongados, ou conectado à rede quando não estiver a ser utilizado, ou em caso de suspeita de que esteja danificado. Não deixar cair, esmagar, cortar ou manusear de forma grosseira o produto, para evitar situações perigosas. Nunca desmontar ou tentar reparar o produto em caso de funcionamento defeituoso. Em caso de fuga de líquidos do produto, evitar o contato destes com a pele ou os olhos. Não deixar os materiais de embalagem desatendidos, especialmente os sacos de plástico que poderiam transformar-se num brinquedo perigoso para as crianças (asfixia, ingestão, etc.). Evitar utilizar o dispositivo na proximidade de aparelhos médicos eletrônicos (ex. Pacemaker). Em caso de dúvidas relativas ao funcionamento, segurança ou modalidades de conexão do produto, dirigir-se ao serviço de atenção a clientes de SBS.

Durante a utilização não manter um volume demasiado elevado. Poderia provocar lesões graves nos ouvidos. Em alguns países a utilização do produto durante a condução de veículos, motocicletas, motocicletas, barcos ou bicicletas é ilegal, tenha sempre escrupulosamente em conta a legislação local. Não utilizar o produto durante atividades que requeriam um elevado nível de atenção, de forma a evitar distrações, possíveis acidentes ou lesões. A potência fornecida pelo carregador deve de se situar entre um mínimo de 2.5 W exigidos pelo equipamento de rádio e um máximo de 5.0 W para que a velocidade de carregamento máxima seja atingida. **Manutenção e limpeza.** O produto não necessita manutenção e pode limpar-se apenas com um pano limpo e macio sem utilizar agentes agressivos ou produtos químicos para evitar danos no produto. **Utilizar o produto:** Antes de cada utilização é aconselhável carregar completamente o produto. **INFORMACAO PARA A CORRETA RETIRADA DO APARELHO E DAS BATERIAS INCORPORADAS NÃO REMOVIVEIS.** De acordo com o art. 26 do Decreto-Legislativo 14 março 2014, n. 49 "Atuacao da Diretiva 2012/19/UE sobre residuos de aparelhos electricos e electronicos (RAEE)" e do Decreto-L 188 de 20 novembro 2008 modificado pelo Decreto-L 15 fevereiro 2016, n. 27.

O símbolo do contenedor con uma cruz representado sobre o aparelho ou na sua embalagem indica que no final da sua vida útil, o produto, em conjunto com as baterias não removíveis, deverá ser recolhido separadamente de outros resíduos para que se possa dar um tratamento e reciclagem adequados. É proibido deitar fora os resíduos de aparelhos elétricos e eletrónicos como se fossem resíduos urbanos, como se indica no símbolo representado no produto ou na sua embalagem. Tais resíduos deverão ser sujeitos a uma recolha diferenciada organizada pelas autoridades locais ou podem ser devolvidos ao distribuidor ministrista em caso de que se adquira um novo aparelho do mesmo tipo. A bateria existente no interior é **INTEGRADA E NÃO SUBSTITUÍVEL.** A eliminação abusiva ou o uso improprio de tais aparelhos ou dos seus componentes pode danificar o ambiente e a saúde devido à presença de substâncias perigosas. A eliminação abusiva desses resíduos é sancionada ao abrigo da normativa em vigor.

Déclaration de Conformité o SBS

O fabricante, SBS, declara que o presente aparelho está conforme às diretivas UE RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, WEEE 2012/19/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://sbsmobile.com/en-gb/declaration-of-conformity.html>

SV INFORMATION FÖR SÄKER ANVÄNDNING AV PRODUKTEN

Behåll och följ alltid instruktionerna för att säkerställa säker användning av produkten och andra anslutbara enheter. Använd produkten och dess tillbehör endast för avsedd användning och i enlighet med de beskrivna elektriska egenskaperna och i inomhusmiljöer/skyddade miljöer för att undvika allvariga faror. Håll borta från värme, direkt solljus, fukt och vätskor. Använd endast de kablar som medföljer den köpta produkten. Produkten får inte användas av barn eller personer som inte kan bedöma eventuella risker. Låt inte produkten ligga utsläppt eller ansluten till elnätet under längre perioder när den inte används eller om du misstänker att fel. Se till att du inte slår, krossar, skär eller hanterar produkten hårdhått för att undvika farliga situationer. Ta aldrig isär produkten eller försök att reparera den i händelse av defekt. Om produkten läcker vätska, undvik kontakt med hud eller ögon; om kontakt uppstår, tvätta omedelbart det drabbade området med vatten och kontakta en läkare. Lämna inte förpackningsmaterialet utan uppsikt, särskilt förvaringspåsar som är en potentiell farlig lek sak för barn (kvävning, sväljning, etc.). Undvik att använda enheten i närheten av elektromediska apparater (t.ex. pacemakers). Kontakta SBS kundtjänst om du har några tvivel angående produktens funktion, säkerhet eller anslutningsmetoder.

Använd inte hög volym under användning! Det kan allvarigt skada din hörsel. I vissa länder är det olagligt att använda produkten när du kör motorfordon, motorcykel, båt eller cykel. Följ därför lokala lagstiftning. Använd inte produkten under aktiviteter som kräver hög uppmärksamhet för att undvika distraktioner, möjliga olyckor eller skador. Den effekt som laddaren levererar måste vara mellan min 2.5 W som krävs av radio utrustningen och max 5.0 W för att uppnå maximal laddningshastighet. **Underhåll och rengöring:** Produkten kräver inget underhåll och bör endast rengöras med en ren mjuk trasa utan att använda aggressiva medel eller kemiska produkter för att undvika skador på produkten. **Uppstart:** Före varje användning rekommenderar vi att du laddar produkten helt. **INFORMATION FÖR KORREKT BORTSKAFFANDE AV ENHETEN OCH DE INBYGDA ICKE-ÅTTAGBARA BATTERIENNA.** I enlighet med art. 26 i lagdekretet från den 14 mars 2014, n. 49 "Implementering av direktiv 2012/19/UE om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE)" och av lagstiftningsdekretet 188 från den 20 november 2008, ändrat genom lagdekretet från den 15 februari 2016, n. 27.

Den överenssatta soplattan på produkten eller dess förpackning anger att produkten inklusive de icke-åttagbara batteriet, vid slutet av sin livsändring, måste samlas in separat från annat avfall för att möjliggöra korrekt behandling och återvinning. Det är förbjudet att bortskaffa elektrisk och elektronisk utrustning som kommunalt avfall, detta markeras också med det symbol som visas på produkten och/eller förpackningen. Dessa restprodukter är föremål för separat insamling som omöjligt av kommunerna eller så kan de returneras till återförsläpparen vid köp av en ny apparat av samma typ. Batteriet inuti är INBYGDET OCH INTE UTTAGBART. Felaktigt bortskaffande eller felaktig användning av utrustningen eller delar därav kan vara skadligt för miljön och hälsan på grund av förekomst av farliga ämnen. Olagligt bortskaffande av nämnda avfall straffas i enlighet med gällande lagstiftning. Försäkras om överensstämmelse. Tillverkaren, SBS, ingår att utrustningen som ingår överensstämmer med RED-direktiv 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, WEEE 2012/19/UE

Försäkras om överensstämmelse o SBS

Tillverkaren, SBS, verklaar att utrustningen ingår i överensstämmelse med RED-direktiv 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU, WEEE 2012/19/UE. Den fullständiga texten till EU-försäkras om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress: <http://sbsmobile.com/en-gb/declaration-of-conformity.html>

ES INFORMACIÓN PARA EL USO SEGURO DEL PRODUCTO

Conservar y seguir en todo momento las instrucciones proporcionadas para garantizar un uso seguro del producto y de los dispositivos conectados a él. Utilizar el producto y sus accesorios solo por el uso previsto y de acuerdo con las especificaciones eléctricas declaradas y en ambientes cerrados o protegidos para evitar cualquier tipo de accidente. Mantener alejado de fuentes de calor, la luz solar directa, la humedad y los líquidos. Utilizar únicamente los cables de conexión suministrados con el producto. El producto no debe ser utilizado por niños o personas que no sepan capaces de comprender los posibles peligros asociados a su uso. No dejar el producto cargando durante un largo período de tiempo o conectado cuando no se encuentre en uso o si sospecha que el producto presenta algún fallo. No dejar caer, aplastar, cortar o manipular bruscamente el producto para evitar posibles riesgos. No desmontar nunca el producto ni intentar repararlo en caso de mal funcionamiento. Evitar el contacto con la piel o los ojos en caso de fuga de líquidos del producto; en cualquier caso, lavar inmediatamente con agua la zona afectada y consultar a un médico. No dejar el material de embalaje desatendido, especialmente las bolsas de transporte, que pueden convertirse en un juguete peligroso para los niños (riesgo de asfixia, atragantamiento...). Evitar utilizar el dispositivo cerca de dispositivos médicos como marcapasos. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de SBS si tiene alguna pregunta sobre el funcionamiento, la seguridad o el modo de uso del producto.

No utilizar el producto a un volumen excesivo ya que podría causar graves daños al oído. En algunos países es ilegal utilizar el producto mientras se conduce un vehículo a motor, una motocicleta, un barco o una bicicleta. Consulte la legislación específica de su país. No utilizar el producto mientras se realizan actividades que requieran un alto nivel de atención para evitar distracciones y posibles accidentes o lesiones. La potencia suministrada por el cargador debe ser de entre un mínimo de 2,5 W requeridos por el equipo radioeléctrico y un máximo de 5,0 W a fin de alcanzar la máxima velocidad de carga. **Mantenimiento y limpieza.** El producto no requiere mantenimiento y solo debe limpiarse con un paño limpio y suave sin utilizar agentes o productos químicos agresivos para evitar daños en el producto. **Funcionamiento:** Antes de cada uso se recomienda cargar por completo el producto. **INFORMACIÓN PARA LA CORRECTA ELIMINACIÓN DEL APARATO Y LAS BATERÍAS INTEGRADAS NO EXTRAÍBLES.** De conformidad con el art. 26 del Decreto Ley del 14 marzo 2014, n. 49 "Aplicación de la Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)" y el Decreto Ley nº 188 del 20 noviembre 2008, modificado por el Decreto Ley nº 27 del 15 febrero 2016.

El símbolo del contenedor de basura tachado en el aparato o en su embalaje indica que, al final de su vida útil, el producto y cualquier batería no extraíble deberá ser recogido de forma separada de otros desechos para permitir el tratamiento y el reciclaje adecuados. Está prohibido eliminar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos como residuos sólidos urbanos, como indica el símbolo incluido en el producto y/o en el embalaje. Estos residuos están sujetos a recogida selectiva por parte del municipio o pueden devolverse al vendedor en caso de compra de un producto nuevo del mismo tipo. La batería que incluye el producto está INTEGRADA y NO ES REEMPLAZABLE. La eliminación ilegal o el uso indebido de estos equipos o parte de ellos puede dañar el medio ambiente y la salud debido a la presencia de sustancias peligrosas. La eliminación ilegal de estos residuos está sancionada por la legislación vigente.

Déclaration de conformité o SBS

El fabricante, SBS, declara que este dispositivo cumple con las Directivas (UE) RED 2014/53/EU, RoHS 2011/65/EU y WEEE 2012/19/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la Dirección Internet siguiente: <http://sbsmobile.com/es-es/declaration-of-conformity.html>

RUS ИНФОРМАЦИЯ КАТЕГОРИЯ БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УСТРОЙСТВА

Сохраните и всегда внимательно следуйте инструкциям, чтобы обеспечить безопасное использование устройства и других подключаемых устройств. Используйте устройство и его принадлежности только по прямому назначению в соответствии с заявленными электрическими характеристиками и в защищенной среде, чтобы избежать серьезных опасностей. Храните изделие вдали от источников тепла, обдайте его от воздействия прямых солнечных лучей, влажности и жидкостей. Используйте только соединительные кабели, поставленные с приобретенным изделием. Запрещено эксплуатировать изделие детьми или лицами, которые не в состоянии понять возможную опасность. Не оставляйте устройство на подзарядке продолжительное время или подключенным к сети, когда оно не используется или в случае подозрения на его неисправность. Оберегайте изделие от падений, сдавливания, порезов и небрежного обращения, чтобы избежать возникновения опасных ситуаций. Категорически запрещается разбирать изделие и пытаться самостоятельно устранить неполадки или в случае неисправности. Если произошло утечка жидкости из изделия, избегайте попадания этой жидкости на кожу или в глаза. В любом случае, немедленно промойте пораженный участок водой и проконсультируйтесь с врачом. Запрещено оставлять упаковочный материал без присмотра, особенно упаковочные мешки, которые могут стать опасной игрушкой для детей (удушение, проглатывание и т.д.). Избегайте использование устройства вблизи электрических медицинских приборов (например, кардиостимулятора). В случае возникновения сомнений относительно работы, безопасности или способа подключения изделия обратитесь в службу поддержки клиентов компании SBS.

Ne используйте устройство с повышенным уровнем громкости! Это может привести к повреждению слуха. В некоторых странах запрещено использование устройств при управлении автомобилем, мотоциклом, лодкой или велосипедом, тогда следуете требованиям местного законодательства. Не используйте устройство во время работы, требующей высокой концентрации внимания во избежание отвлечений, возможных несчастных случаев и травм. Мощность, подаваемая зарядным устройством, должна быть в пределах от мин. 2.5 Вт, необходимых для радиоборудования, до макс. 5 Вт для достижения максимальной скорости зарядки. **Техническое обслуживание и чистка:** Изделие не требует технического обслуживания и его можно чистить только с помощью чистой и мягкой ткани без применения агрессивных чистящих средств или химических веществ, чтобы избежать повреждения изделия. Никогда не разбирайте изделие. Перед началом использования рекомендуется полностью зарядить продукт. **Информация о правильной утилизации устройства и несъемных встроенных батарей.** В соответствии со ст. 26 Постановления правительства № 49 от 14 марта 2014 г. "Осуществление Директивы 2012/19/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE)" и Постановлением правительства № 188 от 20 ноября 2008 г. с изменениями, внесенными Постановлением правительства № 27 от 15 февраля 2016 г. Символ зачеркнутого бака на оборудовании или его упаковке означает, что устройство в конце срока его службы, включая несъемную батарею, должно быть помещено отдельно от других отходов, чтобы обеспечить адекватную обработку и утилизацию. Запрещено утилизировать отходы электрического и электронного оборудования как бытовые отходы, на что указывает указанный знак, нанесенный на изделие или на его упаковку. Данные отходы подлежат раздельному сбору, организованному муниципалитетами, или могут быть возвращены розничному дистрибутору, если приобретается новое устройство такого же типа. Батареи внутри встроенной и не подлежат замене. Произвольная утилизация или непредусмотренное использование данного устройства или его частей может нанести ущерб окружающей среде и здоровью из-за наличия опасных веществ. Произвольная утилизация вышеуказанных отходов преследуется в соответствии с действующим законодательством.



Déclaration de Conformité o SBS

Изготовитель, SBS, заявляет, что данное оборудование соответствует директивам IED 2014/53/EC, RoHS 2011/65/EC, WEEE 2012/19/EC. Полный текст декларации соответствия ЕС находится по следующему Интернет-адресу: <http://sbsmobile.com/en-gb/declaration-of-conformity.html>

FI OJHETA TUOTTEEN TURVALLISEEN KÄYTTÖÖN

Säilytä aina annettut ohjeet ja noudata niitä tuotteen ja muiden siihen liitettävien laitteiden turvallisen käytön varmistamiseksi. Käytä tuotetta ja sen lisävarusteita vain niiden aiotui käyttötarkoituksien ja ilmoitettujen sähköisten ominaisuuksien mukaisesti sekä sisätiloissa tai suojatuissa ympäristöissä vakavien vaarojen välttämiseksi. Suojaa lämmöltä, suoralta auringonvalolta, kosteudelta ja nesteilä. Käytä vain ostopakkauksen mukaisella toimimisella yhtenäisellä tavalla. Lait ei sovelleta ympäristöä vaaralliseksi, ei voi käyttää laitteita. Älä jätä tuotetta laulumatta tai kytkeytyä verkkoiltaan pitkiä aikoja, jotta sitä ei käytettä tai siinä epäillään vikaa. Älä purista, murskaa, leikkaa tai käsittele tuotetta karkeasti vaarallisten välttämiseksi. Älä koskaan pura tuotetta tai yrittä korjata sitä, jos siinä on vika. Jos tuotteesta vuotaa nesteitä, vältä sen joutumista kosketuksiin ihon tai silmien kanssa. Jos kosketus tapahtuu, huuhdtele alustunut alue välittömästi vedellä ja ota yhteyttä lääkärin. Älä jätä pakkausmateriaaleja valvomatta, etenkin säilytyspusseja, jotka saattavat olla vaarallisia lapsille (tukehuminen, nieleminen jne.). Vältä laitteen käyttöä sähköisten lääketieteellisten laitteiden (esim. sydämentahdistimen) lähellä. Ota yhteyttä SBS:n asiakaspalveluun, jos sinulla on epäilyksiä tuotteen toimivuudesta, turvallisuudesta tai liitännäistoista.

Älä käytä suurta äänenvoimakkuutta laitteita käytettäessä! Se voi vaurioittaa kuulosta vakavasti. Joissakin maissa tuotteen käyttö moottoriajoneuvoilla, moottorikäyttöisillä, veneillä tai polkupyörillä ajassa on laitonta, joten noudata paikallista lainsäädäntä. Älä käytä tuotetta toimintonsa aikana, jotka vaativat huomattavaa keskittymistä häiriötekijöiden, mahdollisten onnettomuuksien tai vammojen välttämiseksi. Laiturin antama tehon tulee olla vähintään radioilaitteen vaatima 2,5 W, ja enintään 5,0 W maksimilatausnopeuden saavuttamiseksi. **Huolto ja puhdistus:** Tuote ei vaadi huoltoa, ja se tulee puhdistaa vain puhtaalla ja pehmeällä liinalla ilman ylivirtaavia aineita tai kemiallisia tuotteita tuotteen vahingoittumisen välttämiseksi. **Aseennus:** Suosittelemme tuotteen lataamista täyteen aina ennen käyttöä. **OJHETA LAITTEEN JA SIHIN SISÄLTÄVIEN, EI-IRTOITAVIEN AKKUIEN OIKEASTA HAVITTAMISEEN.** 14. maaliskuuta 2014 annetun asetuksen nro 49 "Sähkö- ja elektronikalaitteistoma (WEEE) annetun direktiivin 2012/19/UE täytäntönpanto" 26 artiklan ja 20. marraskuuta 2008 annetun asetuksen nro 188 mukaisesti, sellaisena kuin se on muutettuna 15. helmikuuta 2016 annetuilla asetuksella nro 27.

Tuotteessa tai sen pakkauskaussa oleva ylivirtaurto riskisymboli osoittaa, että tuote mukaan lukien sen kiinnitys, on käytettävä lopussa kerättävä erillään muusta jätteenä asennuksien kätelyyn ja kierrätyksen mahdollistamiseksi. Sähkö- ja elektronikalaitteiden ei saa hävittää yhdyskuntajätteenä. Tätä on korostettu myös tuotteessa [alaj] pakkauskaussa olevalla symbolilla. Nämä jätetuotteet kuuluvat kuntien järjestämän erillisieräyksen piiriin, tai ne voidaan palauttaa jälleenmyyjälle uuden samantyyppisen laitteen oston yhteydessä. Laitteen sisällä oleva akku on KINTEÄ, EIKA SIITÄ VOI VAHITTAA. Laitteen ta sen osien epäasianmukaisen hävittämisen tai väärinkäytön voi olla haitallista ympäristölle ja terveydelle niiden sisältämien vaarallisten aineiden vuoksi. Mainitut laitteet lainvastaisesti hävittämisestä rangaistaan voimassa olevan lainsäädännön mukaisesti.

Väitustenmukaisuusvakuutus o SBS

Väitelmä, SBS, vakuuttaa, että tässä mukaisena oleva laite on RED-direktiivin 2014/53/EU, RoHS-direktiivin 2011/65/EU ja WEEE-direktiivin 2012/19/UE vaatimusten mukainen. EU-väitustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavassa Internet-soitossa: <http://sbsmobile.com/en-gb/declaration-of-conformity.html>

D INFORMATIONEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG DES PRODUKTS

Heben Sie die Anleitung auf und befolgen Sie diese genau, um die sichere Verwendung des Produkts und anderer damit zu verbindender Geräte zu gewährleisten. Verwenden Sie das Produkt und sein Zubehör nur im Rahmen des vorgesehenen Gebrauchs und unter Respektierung seiner angegebenen elektrischen Eigenschaften sowie in überdachten/geschützter Umgebung, um ernsthafte Gefahren auszuschließen. Halten Sie es fern von Wärmequellen, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit und Flüssigkeiten. Verwenden Sie nur die mit dem erworbenen Produkt gelieferten Verbindungskabel. Das Produkt darf nicht verwendet werden von Kindern oder Personen, welche eventuelle Gefahren nicht erkennen können. Laden Sie das Produkt nicht zu lange auf und schließen Sie es nicht zu lange an das Stromnetz an, vor allem dann nicht, wenn Sie vermuten, dass es beschädigt sein könnte. Lassen Sie das Produkt nicht fallen, zerquetschen oder zerschneiden Sie es nicht, und gehen Sie auch nicht grob damit um, um gefährliche Situationen zu vermeiden. Bauen Sie das Produkt nie auseinander und versuchen Sie auch nicht, es zu reparieren, wenn es defekt ist. Wenn eine Flüssigkeit aus dem Produkt austritt, dann vermeiden Sie es, dass diese die Haut oder den Augen in Berührung kommt; falls dies doch passieren sollte, dann waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser ab und besuchen Sie einen Arzt. Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht unbeaufsichtigt herumliegen, speziell nicht die als Hülle dienenden Plastbeutel, die für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden könnten (Erstickten, Verschlucken, usw.). Vermeiden Sie die Verwendung des Geräts in der Nähe von medizinischen Apparaten (z.B. Pacemaker). Falls Sie Zweifel bezüglich der Funktionsweise, der Sicherheit oder der Verbindungsweise des Produkts haben, dann wenden Sie sich bitte an den Kundenservice von SBS. Drehen Sie während der Verwendung die Lautstärke nicht zu sehr auf! Dies könnte schwere Gehörschäden verursachen. In einigen Ländern ist die Verwendung des Produkts beim Steuern von motorisierten Fahrzeugen, Motorädern, Motorbooten oder Fahrrädern verboten. Beachten Sie die örtlichen Gesetze genau beachten sollten. Verwenden Sie das Produkt nicht bei Aktivitäten, die einen hohen Grad von Aufmerksamkeitsverlust erfordern, um Alenkungen, Unfälle und Verletzungen zu vermeiden. Die Leistung des Ladegeräts muss von einer von der Funkanlage benötigten Mindestleistung von 2,5 W bis zu einer zum Erreichen der maximalen Ladegeschwindigkeit benötigten Höchstleistung von 5,0 W reichen. **Wartung und Reinigung:** Das Produkt benötigt keine Wartung; es kann mit einem sauberen und weichen Tuch gereinigt werden, ohne Verwendung aggressiver oder chemischer Reinigungsmittel, um Schäden am Produkt zu vermeiden. **Wartungsarbeiten:** Vor jeder Verwendung prüfen Sie vollständige Angaben des Produkts empfangen. **HINWEIS ZUR RICHTIGEN ENTSORGUNG DES GERÄTS UND DER DABIN ENTHALTENEN NICHT ABTRENGBAREN BATTERIEN.** Gemäß Art. 26 des Gesetzesdekrets vom 14. März 2014, Nr. 49 „Umsetzung der Bestimmung 2012/19/UE zu den Abfällen elektrischer und elektronischer Geräte (RAEE)“ und des Gesetzesdekrets 188 vom 20. November 2008, modifiziert vom Gesetzesdekret vom 15. Februar 2016, Nr. 27.

Das auf dem Gerät oder dessen Verpackung angebrachte Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Produkt am Ende seiner Lebensdauer einschließlich der fest eingebauten Batterie vom anderen Abfall getrennt entsorgt werden muss, um eine angemessene Behandlung und Entsorgung zu ermöglichen. Es ist verboten, den Abfall

